



"2024, Año del Bicentenario de la fundación del Estado de Chihuahua"

Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

Chihuahua, Chihuahua a 30 de agosto el 2024

DIP. ADRIANA TERRAZAS PORRAS

PRESIDENTA DEL H. CONGRESO DEL ESTADO.

PRESENTE.-

Anteponiendo un cordial saludo y con fundamento en lo dispuesto por el artículo 101, fracción IX, de la Ley Orgánica y 48 del Reglamento Interior y de Prácticas Parlamentarias ambos ordenamientos del Poder Legislativo, me permito remitir a usted el **tercer informe anual de actividades** de la Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas.

Lo anterior, a efecto de que se tenga a esta Comisión dando cumplimiento a la obligación establecida en los ordenamientos legales referidos en el párrafo anterior.

Sin otro particular por el momento, quedo de usted.

ATENTAMENTE

DIP. ROCÍO GUADALUPE SARMIENTO RUFINO

PRESIDENTA

PRESIDENCIA

30 AGO. 2024
13:18
H. CONGRESO DEL ESTADO

"2024, Año del Bicentenario de la fundación del Estado de Chihuahua"



Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA



H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

LXVII LEGISLATURA

COMISIÓN DE PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS

INFORME ANUAL DE ACTIVIDADES
TERCER AÑO DE EJERCICIO CONSTITUCIONAL
1 SEPTIEMBRE DE 2023- 31 DE AGOSTO 2024



"2024, Año del Bicentenario de la fundación del Estado de Chihuahua"

Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

INTEGRACIÓN



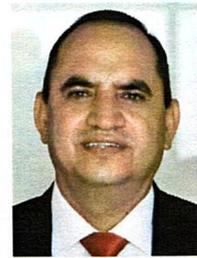
DIP. ROCÍO GUADALULPE SARMIENTO RUFINO

PRESIDENTA



DIP. EDIN CUAUHEMOC ESTRADA SOTELO

SECRETARIO



DIP. NOEL CHAVEZ VELAZQUEZ.

VOCAL



DIP. ROSA ISELA MARTÍNEZ DÍAZ

VOCAL



DIP. DIANA IVETTE PEREDA GUTIERREZ

VOCAL



"2024, Año del Bicentenario de la fundación del Estado de Chihuahua"

Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

A fin de difundir las actividades realizadas durante el periodo comprendido entre el primero de septiembre del año dos mil veintitrés, al treinta y uno de agosto del año dos mil veinticuatro, dentro del tercer año de ejercicio legal de la Sexagésima Séptima Legislatura del Honorable Congreso del Estado de Chihuahua, y con ello dar cumplimiento al artículo 101 fracción IX, de la Ley Orgánica, 48 del Reglamento Interior y de Prácticas Parlamentarias ambos ordenamientos del Poder Legislativo, así como el artículo 80 fracción X, de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública, la **Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas** tiene a bien rendir el presente informe de labores.

El artículo 87 de la Ley Orgánica del Poder Legislativo, refiere a las comisiones del Congreso como órganos colegiados integrados por diputadas y diputados, cuyas funciones son las de analizar y discutir las iniciativas y demás asuntos de su competencia que les sean turnados para elaborar, en su caso, los dictámenes o informes, según corresponda. Por lo anterior en calidad de Presidenta de la Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas me permito exponer los trabajos realizados por esta Comisión.

Para el correcto desahogo de los asuntos turnados se realizaron siete reuniones, en ellas se realizaron informes, análisis y discusiones de los asuntos turnados a esta Comisión de Dictamen Legislativo, para en su caso,



Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA
Y DEMÁS ASUNTOS, a través de un trabajo plural y coordinado con las y los integrantes de la Comisión.

• Asuntos turnados a la Comisión 5

No.	ASUNTO	DESCRIPCIÓN
1	2201	Iniciativa con carácter de decreto, a fin de adicionar una fracción XIV al artículo 29, de la Ley de los Derechos de los Pueblos Indígenas del Estado de Chihuahua, con el propósito de garantizar que los servidores públicos encargados del Registro Civil inscriban los nombres, así como expedir cualquier otro documento de identificación personal, en lengua indígena, cuando así se los soliciten.
2	2727	Iniciativa con carácter de decreto, a efecto de reformar la fracción IV, del segundo párrafo, del artículo 8 de la Constitución Política del Estado de Chihuahua, en materia de interés superior de niñas, niños y adolescentes indígenas.
3	2744	Iniciativa con carácter de decreto, a efecto de reformar la fracción VIII, del artículo 27 de la Ley Estatal del Derecho de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia, a fin de que se cuente con personal capacitado en lenguas indígenas para eliminar la brecha lingüística y



Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

		facilitar la comunicación efectiva con las mujeres indígenas.
4	2754	Iniciativa con carácter de decreto, a efecto de reformar las fracciones VI, VII y XXI, del artículo 33 y el artículo 43 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua, a fin de establecer la obligación de generar y proporcionar información traducida a la lengua de los pueblos originarios, según corresponda.
5	2869	Iniciativa con carácter de decreto, a fin de reformar el artículo 18 del Decreto No. LXVII/EXLEY/0826/2024 XII P.E., por el que se expide la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua, en materia de participación y representación política.

- **Reuniones Mesa Técnica:** 18

Mesa Interinstitucional que Integra el Comité Técnico Asesor para el Diseño e Implementación del Proceso de Consulta Previa, Libre e Informada sobre medidas Legislativas a Pueblos y Comunidades Indígenas 2022

REUNIÓN	FECHA	DESCRIPCIÓN
1	7/08/2024	Se aprobó el calendario para la realización de la etapa de seguimiento en el Proceso de Consulta.
2	27/08/2024	Rindiéndose informe sobre la etapa de seguimiento de la Consulta y declarándose



Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

cerrada la Mesa, por agotar la materia para la que fue creada.

Mesa Técnica para el Análisis de la Iniciativas en Materia de Derechos Indígenas, Consultas en el Proceso 2022.

REUNIÓN	FECHA	DESCRIPCIÓN
1	13/09/2023	Breve reseña de las iniciativas objeto de análisis y explicación sobre el método de trabajo. Análisis de las iniciativas 13, 885 que proponen la creación de la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas.
2	20/09/2023	Análisis de las iniciativas 13 y 885 que proponen la creación de la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas, capítulos I y II de la Ley vigente.
3	27/09/2023	Análisis de las iniciativas 13, 885 que proponen la creación de la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas, tema "Derechos".
4	4/10/2023	Análisis de las iniciativas 13, 885 que proponen la creación de la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas, se continua el análisis del tema de "Derechos".
5	11/10/2023	Análisis de las iniciativas 13, 885 que proponen la creación de la Ley de Derechos de los



Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

		Pueblos y Comunidades Indígenas, se continúa el análisis del tema de "Derechos".
6	18/10/2023	Análisis de las iniciativas 13, 885 que proponen la creación de la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas.
7	25/10/2023	Continuidad al análisis de las iniciativas 13, 885 que proponen la creación de la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas.
8	31/10/2023	Continuidad al análisis de las iniciativas 13, 885 que proponen la creación de la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas.
9	8/11/2023	Continuidad al análisis de las iniciativas 13, 885 que proponen la creación de la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas.
10	14/12/2023	Presentación del proyecto de propuesta para la creación de la nueva Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua, resultado de las iniciativas número 13 y 885. Cierre del análisis de la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.



Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

11	26/01/2024	Análisis de las iniciativas 884 y 904 que proponen la creación de la Ley de Consulta de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.
12	2/02/2024	Análisis de las iniciativas 884 y 904 que proponen la creación de la Ley de Consulta de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.
13	7/02/2024	Continuar con el análisis de las iniciativas 884 y 904 que proponen la creación de la Ley de Consulta de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.
14	9/02/2024	Continuación al análisis de las iniciativas 884 y 904 que proponen la creación de la Ley de Consulta de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.
15	14/02/2024	Continuación al análisis de las iniciativas 884 y 904 que proponen la creación de la Ley de Consulta de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.
16	16/02/2024	Continuación al análisis de las iniciativas 884 y 904 que proponen la creación de la Ley de Consulta de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.
17	21/02/2024	Continuación al análisis de las iniciativas 884 y 904 que proponen la creación de la Ley de



Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

		Consulta de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.
18	23/02/2024	Continuación al análisis de las iniciativas 884 y 904 que proponen la creación de la Ley de Consulta de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.
19	2/08/2024	Análisis de la iniciativa marcada con el número 809, a efecto de reformar y adicionar diversas disposiciones de la Ley Orgánica de la Fiscalía General, así como de la Ley de Derechos de los Pueblos Indígenas, en relación con la integración de investigadores indígenas en la unidad especializada en técnicas de investigación de la Fiscalía General del Estado. Clausura de los trabajos de la Mesa Técnica para análisis de las iniciativas en materia de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas consultadas en el proceso 2022

- **Asuntos Dictaminados por esta Comisión: 4**

No.	ASUNTO	DESCRIPCIÓN
1	DCPCI/04/2023	Iniciativa ante el H. Congreso de la Unión, a fin de reformar los artículos 6, fracción IV Bis; 51 Bis 1, segundo párrafo; 54, y 93, segundo párrafo y de adicionar al artículo 3 la fracción XXVII Ter, todos



Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

		de la Ley General de Salud, a fin de garantizar los derechos lingüísticos de los pueblos y comunidades indígenas, mediante traductores e intérpretes en todos los niveles de atención médica.
2	DCPCI/06/2024	Se expide la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.
3	DCPCI/08/2024	Se adiciona el artículo 3 Bis; y 14, fracción VII, un párrafo segundo, ambos de la Ley Orgánica de la Fiscalía General del Estado de Chihuahua, a fin de procurar que se cuente con el personal que domine el idioma y la cultura de los pueblos y comunidades indígenas, en los órganos que tengan mayor incidencia de casos que involucren a personas indígenas.
4	DCPCI/07/2024	Se expide la Ley de Consulta a los Pueblos y Comunidades Indígenas en el Estado de Chihuahua.

- **Asuntos aprobados por el pleno: 4**

No.	ASUNTO/DECRETO	DESCRIPCIÓN
1	DCPCI/04/2023 LXVII/INICU/0020/2023 I P.O.	Iniciativa ante el H. Congreso de la Unión, a fin de reformar los artículos 6, fracción IV Bis; 51 Bis 1, segundo párrafo; 54, y 93,



Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

		segundo párrafo y de adicionar al artículo 3 la fracción XXVII Ter, todos de la Ley General de Salud, a fin de garantizar los derechos lingüísticos de los pueblos y comunidades indígenas, mediante traductores e intérpretes en todos los niveles de atención médica.
2	DCPCI/06/2024 LXVII/EXLEY/0826/2024 XII P.E.	Se expide la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.
3	DCPCI/08/2024 LXVII/RFLEY/0937/2024 XV P.E.	Se adiciona el artículo 3 Bis; y 14, fracción VII, un párrafo segundo, ambos de la Ley Orgánica de la Fiscalía General del Estado de Chihuahua, a fin de procurar que se cuente con el personal que domine el idioma y la cultura de los pueblos y comunidades indígenas, en los órganos que tengan mayor incidencia de casos que involucren a personas indígenas.
4	DCPCI/07/2024 LXVII/EXLEY/0938/2024 XV P.E.	Se expide la Ley de Consulta a los Pueblos y Comunidades Indígenas en el Estado de Chihuahua.

- **Número de reuniones de la Comisión: 6**



Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

➤ **Fecha:** 8 de septiembre 2023.

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

Se expuso el proyecto de dictamen de la iniciativa 1301, esta iniciativa es presentada por el Grupo Parlamentario de Acción Nacional y propone iniciativa de decreto ante el H. Congreso de la Unión para reformar la Ley General de Salud a efecto de garantizar los derechos lingüísticos de los pueblos y comunidades indígenas mediante personas traductoras e intérpretes en todos los niveles de atención médica, por lo que con la información vertida anteriormente en el análisis de la misma se propone enviar iniciativa al H. Congreso de la Unión a fin de reformar los artículos 6 fracción IV Bis, 51 Bis 1, 54 segundo párrafo 93 segundo párrafo y adicionar una fracción en el artículo 3º fracción XXVII Ter, todos de la Ley General de Salud. Este proyecto se someta a consideración de los presentes, aprobándose por unanimidad.

➤ **Fecha:** 27 de septiembre 2023.

Fue presentado un informe del proceso del juicio de amparo interpuesto por la Nación N'dee, N'nee, Ndé.

Así mismo se expone una sinopsis de la reunión de trabajo con especialistas realizada dentro del análisis de las iniciativas 1582 y 1599, a fin de reconocer en diferentes ordenamientos a la Nación N'dee y/o N'nee y/o Ndé y/o Apache, como pueblo originario del Estado.

➤ **Fecha:** 19 de enero de 2024.

Es recibida la propuesta de Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas emitida por la Mesa Técnica para el análisis



"2024, Año del Bicentenario de la fundación del Estado de Chihuahua"

Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

de las iniciativas consultadas en el Proceso 2022, que recae en las iniciativas No. 13 y 885.

Se realiza el análisis, discusión y en su caso aprobación del sentido de Dictamen que atiende los asuntos 13 y 885.

- **Fecha:** 25 de enero de 2024.

Se aprueba el Dictamen que atiende los asuntos 13 y 885, para la expedición de la Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Chihuahua.

- **Fecha:** 6 de agosto de 2024.

Informe sobre los asuntos turnados a esta Comisión, con números 2201, 2727, 2744, 2754, 2869.

Se recibe la propuesta de Ley de Consulta a los Pueblos y Comunidades Indígenas emitida por la Mesa Técnica para el análisis de las iniciativas consultadas en el Proceso 2022, que recae en las iniciativas No. 884 y 904, así mismo se analiza el Sentido de Dictamen que atiende a estas iniciativas y la 809, instruyéndose para elaborar el dictamen en sentido positivo.

- **Fecha:** 7 de agosto de 2024.

Se realiza la votación de los Dictámenes que recaen en las iniciáticas 809, 884 y 904, aprobándose por unanimidad.

EVIDENCIA FOTOGRÁFICA

"2024, Año del Bicentenario de la fundación del Estado de Chihuahua"



Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA





"2024, Año del Bicentenario de la fundación del Estado de Chihuahua"

Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA





"2024, Año del Bicentenario de la fundación del Estado de Chihuahua"

Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA





"2024, Año del Bicentenario de la fundación del Estado de Chihuahua"

Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA





"2024, Año del Bicentenario de la fundación del Estado de Chihuahua"

Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas

H. CONGRESO DEL ESTADO
DE CHIHUAHUA

